

24:1 אל - תקנא - באנשי רעה ואל תתאו | תתאו K
 al - thqna b·anshi roe u·al - ththau
 must-not-be you-are-^mbeing-jealous in·mortals-of evil and·must-not-be you-are-^syearning

1 . Be not thou envious against evil men, neither desire to be with them.

תתאו | להיות אתם :
 ththaiu | l·eiuth ath·m :
 you-are-^syearning to·to-be^{bc}-of with·them

24:2 כי - שד יהנה לבם ועמל שפתיהם
 ki - shd iege lb·m u·oml shphti·em
 that devastation he-is-soliloquizing heart-of·them and·toil lips-of·them

2 For their heart studieth destruction, and their lips talk of mischief.

תדרבנה :
 thdrne :
 they-are-^mspeaking

24:3 בחכמה יבנה ובתבונה בית יתכונן :
 b·chkme ibne bith u·b·thbune ithkunn :
 in·wisdom he-is-being-built house and·in·understanding he-is-^sbeing-established

3 . Through wisdom is an house built; and by understanding it is established:

24:4 ובדעת וברעים יקרה ונעים :
 u·b·doth chdrim imlau kl - eun iqr u·noim :
 and·in·knowledge chambers they-are-being-filled all-of wealth precious and·pleasant

4 And by knowledge shall the chambers be filled with all precious and pleasant riches.

24:5 בעוז חכם - גבר מאמץ פתח :
 gbr - chkm b·ouz u·aish - doth mamtz - kch :
 master wise in·^{the}·strength and·man-of knowledge ^mbeing-resolute vigor

5 A wise man [is] strong; yea, a man of knowledge increaseth strength.

24:6 כי בתחבלות תעשה לך - ותשועה מלחמה ברב יועץ :
 ki b·thchbluth thoshe - l·k mlchme u·thshuee b·rb iuotz :
 that in·strategies you-shall-make^{do} for·you war and·safety in·many-of one-counseling

6 For by wise counsel thou shalt make thy war: and in multitude of counsellors [there is] safety.

24:7 ראמות לא יפתח פיהו - לא ילך בשיער חכמות לא ילך :
 ramuth la iiphthch - phi·eu :
 being-high for·fool wisdom in·^{the}·gate not he-is-opening mouth-of·him

7 . Wisdom [is] too high for a fool: he openeth not his mouth in the gate.

24:8 מחשב להרע לו בעל זמנות - יקראו זמנות :
 mchshb l·ero l·u bol - mzmuth igrau :
 one-^mdesigning to·to-^cdo-evil-of to·him possessor-of schemes they-shall-call

8 He that deviseth to do evil shall be called a mischievous person.

24:9 זמת ותועבת חטאת לא ילך :
 zmth aultht chtath u·thuobth l·adm ltz :
 plan-of folly sin and·abhorrence-of to·human one-mocking

9 The thought of foolishness [is] sin: and the scorner [is] an abomination to men.

24:10 התרפית ביום צרה צר ככה :
 ethrphith b·ium tzre tzt kch·ke :
 you-^sslacken in·day-of distress constricted vigor-of·you

10 . [If] thou faint in the day of adversity, thy strength [is] small.

24:11 הצל אתם - להרג אתם :
 etzl lqchim l·muth u·mtim l·erg am :
^crescue-you ! ones-being-taken to·^{the}·death and·ones-slipping to·^{the}·killing perchance

11 . If thou forbear to deliver [them that are] drawn unto death, and [those that are] ready to be slain;

תחשוך :
 thchshuk :
 you-shall-keep-back

24:12 כי תאמר - הן לא ידענו זה - תכן - הלא לבות הוא :
 ki - thamr en la - idonu ze e·la - thkn lbuth eua -
 that you-are-saying behold ! not we-knew this ?·not one-regulating hearts he

12 If thou sayest, Behold, we knew it not; doth not he that pondereth the heart consider [it]? and he that keepeth thy soul, doth [not] he know [it]? and shall [not] he render to [every] man according to his works?

יבין ונצר נפשך ידע הוא וישיב לאדם :
 ibin untzr nphsh·k eua ido u·eshib l·adm :
 he-is-considering and·one-preserving soul-of·you he he-is-knowing and·he-^crecompenses to·human

כפעול :
 k·phol·u :
 as·contrivance-of·him

24:13 אכל בני - כי דבש ונפת טוב - על מתוק חכה :
 ak1 - bn·i dbsh ki - tub u·nphth mthuq ol - chk·k :
 eat-you ! son-of·me honey that good and·honey-drip sweet on palate-of·you

13 . My son, eat thou honey, because [it is] good; and the honeycomb, [which is] sweet to thy taste:

24:14 דעה בן חכמה לנפשך אם ויש אחרית :
 kn do·e chkme l·nphsh·k am - mtzath u·ish achriyth :
 so know-you ! wisdom to·soul-of·you if you-find and·there-is hereafter

14 So [shall] the knowledge of wisdom [be] unto thy soul: when thou hast found [it], then there shall be a reward, and thy expectation shall not be cut off.

ותקנתך לא תכרת : פ :
 u·thquth·k la thkrth : p :
 and·expectation-of·you not she-shall-be-cut-off

24:15 אל - תֶּאֱרַב - רָשָׁע לְנוֹה צְדִיק אל -
 al - tharb rsho l·nue tzdiq al -
 must-not-be you-are-ambushing wicked-man to-homestead-of righteous-one must-not-be

15 . Lay not wait, O wicked [man], against the dwelling of the righteous; spoil not his resting place:

תִּשְׁדָּד רִבְצוּ :
 thshdd rbtz·u :
 you-are-^mdevastating reclining-of·him

24:16 כִּי שִׁבַע יִפּוֹל וְצְדִיק וְקָם וְרָשָׁעִים יִקְשְׁלוּ
 ki shbo iphul tzdiq u·qm u·rshoim ikshlu
 that seven he-shall-fall righteous-one and-he-rises and-wicked-ones they-shall-^mstumble

16 For a just [man] falleth seven times, and riseth up again: but the wicked shall fall into mischief.

בְּרָעָה :
 b·roe :
 in·evil

24:17 בְּנִפֹּל אוֹיְבֶיךָ אוֹיְבֶיךָ אל -
 b·nphl auibi·k auib·k al -
 in.to-fall-of ones-being-enemies-of·you one-being-enemy-of·you must-not-be

17 . Rejoice not when thine enemy falleth, and let not thine heart be glad when he stumbleth:

תִּשְׂמַח וּבְכִשְׁלוֹ אל - יִגַּל לִבְךָ :
 thshmch u·b·kshl·u al - igl lb·k :
 you-are-rejoicing and·in.to-^mstumble-of·him must-not-be he-is-exulting heart-of·you

24:18 פֶּן יֵרְאֶה יְהוָה וְרָע בְּעֵינָיו וְהִשִּׁיב מִעֲלָיו
 phn - irae ieuie u·ro b·oini·u u·eshib m·oli·u
 lest he-shall-see Yahweh and-he-is-evil in·eyes-of·him and-he-^cturns-away from·on·him

18 Lest the LORD see [it], and it displease him, and he turn away his wrath from him.

אִפוֹ :
 aph·u :
 anger-of·him

24:19 אל - תִּתְחַר בְּמַרְעִים אל - תִּקְנָא
 al - ththchr b·mroim al - thqna
 must-not-be you-are-^sbeing-hot in·the·ones-^cdoing-evil must-not-be you-are-^mbeing-jealous

19 . Fret not thyself because of evil [men], neither be thou envious at the wicked;

בְּרָשָׁעִים :
 b·rshoim :
 in·the·wicked-ones

24:20 כִּי לֹא תִהְיֶה אַחֲרֶיהָ לְרָע נֵר רָשָׁעִים
 ki la - theie achrith l·ro nr rshoim
 that not she-shall-be^{bc} hereafter for·the·evil-man lamp-of wicked-ones

20 For there shall be no reward to the evil [man]; the candle of the wicked shall be put out.

יִדָּעַד :
 idok :
 he-shall-be-extinguished

24:21 יִרְא אֵת יְהוָה בְּנֵי וְמֶלֶךְ שׁוֹנִים - עם אל -
 ira - ath - ieuie bn·i u·mlk om - shunim al -
 fear-you ! » Yahweh son-of·me and·king with ones-being-diverse must-not-be

21 . My son, fear thou the LORD and the king: [and] meddle not with them that are given to change:

תִּתְעַרְב :
 ththorb :
 you-are-^sbeing-congenial

24:22 כִּי פְתָאִם יָקוּם אִיָּדָם וּפִיד שְׁנֵיהֶם מִי יוֹדַע :
 ki - phtham iqum aid·m u·phid shni·em mi iudo :
 that suddenly he-shall-rise calamity-of·them and·chastening-of two-of·them who ? knowing

22 For their calamity shall rise suddenly; and who knoweth the ruin of them both?

ס
 s

24:23 נִם לְחַכְמִים אֵלֶּה - הִכָּר בְּמִשְׁפַּט פָּנִים - טוֹב - בַּל :
 gm - ale l·chkmim ekr - phnim b·mshpht bl - tub :
 moreover these to·the·wise-men to-^crecognize faces in·judgment no good

23 . These [things] also [belong] to the wise. [It is] not good to have respect of persons in judgment.

24:24 אָמַר לְרָשָׁע צְדִיק אָתָּה יִקְבְּהוּ עַמִּים
 amr l·rsho tzdiq athe iqb·eu omim
 one-saying to-wicked-man righteous you they-shall-blaspheme·him peoples

24 He that saith unto the wicked, Thou [art] righteous; him shall the people curse, nations shall abhor him:

יִזְעַמְוּהוּ לְאֻמִּים :
 izomu·eu lamim :
 they-shall-menace·him folkstems

24:25 וְלִמּוֹכִיחִים יִנַּעַם וְעֲלֵיהֶם תְּבוֹא בְּרַכַּת -
 u·l·mukichim inom u·oli·em thbua brkth -
 and.to·the·ones-^ccorrecting he-shall-be-pleasant and·on·them she-shall-come blessing-of

25 But to them that rebuke [him] shall be delight, and a good blessing shall come

טוב :
tub :
good

24:26 שִׁפְתָיו יִשָּׁק מְשִׁיב נִכְחִים דְּבָרִים :
shphthim ishq mshib dbrim nkchim :
lips he-is-kissing one-^creplying words corrective-ones

upon them.

26 [Every man] shall kiss [his] lips that giveth a right answer.

24:27 הֲכֵן בְּחוּץ מְלֹאכְתְּךָ וְעִתְדָהּ בְּשָׂדֶה לְךָ
ekn b·chutz mlakth·k u·othd·e b·shde l·k
^cprepare-you ! in.the.outside work-of.you and.^mequip-you.her ! in.the.field for.you

27 . Prepare thy work without, and make it fit for thyself in the field; and afterwards build thine house.

אַחַר וּבְנִיתָ בֵּיתְךָ פ :
achr u·bnith bith·k : p
afterward and.you-build house-of.you

24:28 אַל - תְּהִי - עֵד הַנֵּם - בְּרַעַךְ וְהַפְתִּיתָ
al - thei od - chnm b·ro·k u·ephthith
must-not-be you-are-becoming witness gratuitously in.associate-of.you and.?.you-^mentice

28 . Be not a witness against thy neighbour without cause; and deceive [not] with thy lips.

בְּשִׁפְתֶיךָ :
b·shphthi·k :
in.lips-of.you

24:29 אַל - תֹּאמַר - כַּאֲשֶׁר לִי - עָשָׂה כֵן אֶעֱשֶׂה לוֹ -
al - thamr k·ashr oshe - l·i kn aoshe - l·u
must-not-be you-are-saying as.which he-did to.me so I-shall-do to.him

29 Say not, I will do so to him as he hath done to me: I will render to the man according to his work.

אֲשִׁיב לְאִישׁ כְּפַעְלוֹ :
ashib l·aish k·phol·u :
I-shall-^crecompense to.the.man as.contrivance-of.him

24:30 עַל - שָׂדֶה - אִישׁ עֲצֹל - אֵישׁ עֵבְרָתִי וְעַל - כְּרָם - אָדָם חָסֵר לֵב -
ol - shde aish - otzl obrthi u·ol - krm adm chsr - lb :
on field-of man slothful I-passed and.on vineyard-of human lacking-of heart

30 . I went by the field of the slothful, and by the vineyard of the man void of understanding;

24:31 וְהִנֵּה עָלָה כָּלֹו קַמְשָׁנִים כָּסוּ פְּנֵי
u·ene ole kl·u qmshnim ksu phni·u
and.behold ! he-came-up all-of.him sting-nettles they-are-^mcovered surfaces-of.him

31 And, lo, it was all grown over with thorns, [and] nettles had covered the face thereof, and the stone wall thereof was broken down.

חַרְלִים וְגֵדֵר אֲבָנֵי נִהְרָסָה :
chrlim u·gdr abni·u nerse :
prickly-acanthuses and.barrier-wall-of stones-of.him she-was-pulled-down

24:32 וְאַחֲזָה מוֹסֵר לְקַחְתִּי רְאִיתִי לִבִּי אֲשִׁית אֲנֹכִי :
u·achze musr lqchthi raithi lb·i ashith anki :
and.I-am-perceiving I I-am-setting heart-of.me I-saw I-took admonition

32 Then I saw, [and] considered [it] well: I looked upon [it, and] received instruction.

24:33 מְעַט מְעַט שְׁנוֹת מְעַט מְעַט תְּנוּמוֹת מְעַט חֲבֵק יָדַי לְשֹׁכֵב :
mot shnuth mot thnumuth mot chbq idim l·shkb :
little-of sleeps little-of slumbers little-of folding-of hands to.to-^clie-down-of

33 [Yet] a little sleep, a little slumber, a little folding of the hands to sleep:

24:34 וּבָא מִתְהַלֵּךְ - רִישָׁךְ וּמְחַסְרֶיךָ כְּאִישׁ מִגֵּן :
u·ba mthelk rish·k u·mchsr·k k·aish mgn : p
and.he-comes one-^wwalking destitution-of.you and.lacks-of.you as.man-of shield

34 So shall thy poverty come [as] one that travelleth; and thy want as an armed man.